

## مَثَلِ مَبَاشَرِ زَبَرَک

۱۶

۱ بعد عیسی این مَثَلِ رَشِه شَاگَرِدُونَسْتِه بیاَرده: اَتَا سَرْمایِه دَار اَتَا مَبَاشَر دَاشْتِه. وَقْتِ شِکَايَتِ هَاکَاَرْدَنِه وَنِه پَلی کِه تِه مَبَاشَر تِه سَرْمایِه رِه بَر بَادِ دَنِه ۲ وَرِه بَخَاسَه، بَپَرَسِيه: (اِینَا چِیشِيه کِه تِه خُورِی گَانِه؟ شِه حَسَاب رِه پَس هَادِه کِه دِیگِه مِه مَبَاشَر نَتُونْدِی بُوْشِی.

۳ مَبَاشَر شِه پَلی فِکَرِ هَاکَاَرْدِه: (چِیکَاَرِ هَاکَاَنِم؟ اَرَبَابِ خَانِه اَز کَار مِه رِه بَرکِنَاَرِ هَاکَاَنِه. زَمِینِ کِه نَتُومَبِه بَکِنِم وَ اَز گَدَايِی هِم عَار دَارِمَبِه. ۴ دُومَبِه چِیکَاَرِ هَاکَاَنِم تَا وَقْتِ شِه کَار رِه اَز دَسْتِ هَادَامِه کَسَانِی دُوشِینِ کِه مِه رِه شِه سِرِه دِلِه رَاه هَادِه. ۵ پَس شِه اَرَبَابِ بَدِهکَاَرُونِ رِه اَتَا اَتَا بَخَاسَه. اَز اُولِی بَپَرَسِيه: چَنَدِه مِه سُرُورِ رِه بَدِهکَاَرِی؟ ۶ جَوَابِ هَادَا: (صَد تَا خَمْرِه رُوعِنِ زِیتُونِ). بَاثُوتِه، بَیَرِ اِیْنَتَا تِه حَسَاب. هِنِیشِ وَ رَقْمِ اُونِ رِه عَوْضِ هَاکَاَنِ وَ بَنُویسِ پَنجَاهِ خَمْرِه!) ۷ بَعْدِ اَز دُومِی بَپَرَسِيه: تِه چَنَدِه بَدِهکَاَرِی؟ جَوَابِ هَادَا: (صَد تَا خِرُورِارِ گَنَدَم). بَاثُوتِه: بَیَرِ اِیْنَتَا تِه حَسَاب. رَقْمِ اُونِ رِه عَوْضِ هَاکَاَنِ وَ بَنُویسِ هَشْتَادِ خِرُورِارِ!

۸ اَرَبَابِ وَقْتِ اِیْنَارِه پَنشَانَسْتِه، شِه مَبَاشَرِ مَتَقَلَبِ رِه تَحْسِینِ هَاکَاَرْدِه اِیْنَسَه کِه عَاقِلَانِه عَمَلِ هَاکَاَرْدِه: اِیْنَسْتِه کِه مَرْدَمِ اِیْنِ دُنِیَا دَر رَابَطِه بَا شِه هِم نُوعُونِ بَاهُوشِ تَرْنِه وَ آيِنْدِه دَر نَظَرِ گِرَنَه تَا خُدَا شِنَا سُونِ شِه اَخْرَتِ. ۹ پَس شِمَا رِه گَامَبِه کِه مَالِ اِیْنِ دُنِیَايِ خِرَابِ رِه بَرایِ خِدْمَتِ بِه دِیگَرُونِ صَرَفِ هَاکَاَنِینِ تَا وَقْتِیکِه بَمَرْدِیْنِ وَ بِه اُونِ مَالِ دَسَرَسِی نَدَاَرِنِی، شِمَا رِه دَر سِرِه هَايِ اَبَدِی قَبُولِ هَاکَاَنَدِن.

۱۰ اُونِ کِه دَر کَاَرِهَايِ کُوجِکِ اَمِینِ بُوئِه دَر کَاَرِهَايِ گَتِ هِم اَمِینِ هَسَه وَ اُونِ کِه دَر کَاَرِهَايِه کُوجِکِ اَمِینِ نُوُوشِه دَر کَاَرِهَايِ گَتِ هِم اَمِینِ نِیِیِه. ۱۱ پَس اَگِه دَر بَهکَاَرِ بُورْدِنِه مَالِ اِیْنِ دُنِیَايِ خِرَابِ اَمِینِ نُوُوشِینِ کِیِ هَسْتِه کِه مَالِ حَقِیقِی رِه بِه شِمَا بَسپَاَرِه ۱۲ پَس اَگِه دَر بَهکَاَرِ بُورْدِنِه مَالِی کِه خُدَا بِه شِمَا هِیْدَا اَمِینِ نُوُوشِینِ چِیْتِی خُدَا نَجَاتِی کِه وَعْدِه هِیْدَاَرِ بِه شِمَا هَادِه؟ ۱۳ هِیچِ غَلَامِی دَتَا اَرَبَابِ رِه خِدْمَتِ نَتُونْدِه هَاکَاَنِه اِیْنَسَه کِه یَا اَتَا نَفَرْتِ پَدَا کَاَنْدِه وَ بِه دِیگَرِی عِلَاقَه مَنَدِ وُونِه وَ یَا سَرَسِپَرْدِه اَتَا اَز اُونَا وُونِه وَ اَتَا نَفَرِ دِیگِه رِه خُورِارِ خُونَدِنِه. نَتُونِنِ هِم بِنْدَه خُدَا بُوْشِینِ هِم بِنْدَه پُولِ.»

۱۴ فَرِیْسِیُونِ پُولِ دُوسْتِ بَا بَشِنَا سَتِینِ اِیْنِ حَرْفُهَا عِیْسِی رِه خُنْدِه بَزُونِه. ۱۵ عِیْسِی وَیْشُونِه بَاثُوتِه: شِمَا اَوْنَايِیِ هَسْتِیْنِی کِه مَرْدَمِ پَلی شِه رِ خَارِ اَدَمِ نَشُونِ دِنِیِ اِمَا خُدَا شِمِه دِلِجِه اَگَاهِ هَسَه. اَوْنِچِه مَرْدَمِ پَلی بَا اَرزِشِ خُدَا پَلی بِي اَرزِشِ!

۱۶ «تَا قَبَلِ اَز مَوْعِظِه یَحِیْیِ، تُورَاتِ وَکْتَابِهَايِ اَنْبِیَا رَاهِنَمَايِ شِمَا بَیْنِه اِمَا اِسَا کِه یَحِیْیِ مَرْژِه بَیْمُونِه مَلْکُوتِ خُدَا رِ هِیْدَا مَرْدَمِ تَلَاشِ کَاَنِه بَزُورِ وَاَرْدِ مَلْکُوتِ خُدَا بُوُوشِینِ. ۱۷ اَمَّا اِیْنِ رِ بَدُونِیْنِ بَا اِیْنِ هَمِه اَسُوتَرِ هَسَه اَسْمُونِ وَ زَمِینِ اَز مِیُونِه بُورِه تَا اِیْنِکِه اَتَا نَقْطَه اَز تُورَاتِ اَز جَا دَکِفِه!

۱۸ مَثَلًا: هَر کِیِ شِه زِنَا رِه طَلَاقِ هَادِه وَ اَتَا زِنَا دِیگِه بَیْرِه زِنَا هَاکَاَرْدِه وَ هِم هَر کِیِ بَا اُونِ زَنِی کِه طَلَاقِ بَیْیْتِه اَز دُوَاجِ هَاکَاَنِه مَرْتِکَبِ زِنَا بَیْیِه.»

## مرد سرمایه دار و ایلعازر

۱۹ بعد عیسی ادامه هدا و باثوته: اتا مردی سرمایه دار بی‌په که لباسی از کتون لطیف ارغوانی شه تن کارده و همه‌روز به خوشگذرانی مشغول بی‌په. ۲۰ ونه سیره دم اتا گدا نیشبیه ونه نوم ایلعازر بی‌په که ونه تن همه جا زخم و زیلی بی‌په. ۲۱ ایلعازر آرزو داشته با خورده‌های غذایی که اون مرد سرمایه‌دار سیفره جه موندسه شه ره سیر هاکانه. حتی سگها هم اِموئه و ونه زخمها ره لیس زونه. ۲۲ بعد اون گدا بمرده و فرشته ها و ره بوردنه ابراهیم پلی. سرمایه دار هم بمرده و و ره دفن هاگردنه. ۲۳ اما وقتی شه چشا ره واز هاکارده شه ره جهنم دله در عذاب بدیهه. از دور، ابراهیم ره بدیهه و ایلعازر ره هم ونه کنار. ۲۴ پس با صدای بلند باثوته: ای آمه پی‌پر، ابراهیم، بر من ترحم هاکان و ایلعازر ره برسند تا شه انگوس ره اوو دله خیس هاکانه و بزئه مه زیون ره تا خنک بووه اینسه که در این تش عذاب کشیمبه. ۲۵ اما ابراهیم جواب هادا: ای وچه به‌یاد بیار که ته در زندگی، تموم چیزهایه خوب ره داشتی در حالیکه چیزهای بد قسمت ایلعازر بیه. الان و اینجه در آسایش دَره و ته در عذاب. ۲۶ تازه ایناجه بگذریم میون اما و شما دَره عمیقی دَره، اونا که بخان از اینجه ته پلی بیهند نَتونه و اونایی هم که اونجه دَره نَتونه آمه پیش بیهند. ۲۷ باثوته: (پس، ای پی‌پر خواهش کامبه ایلعازر ره مه پی‌پر سیره برسند ۲۸ اینسه که من پنج تا برار دارمبه. و ره برسند تا مه برارها ره هشدار هاده نکانه اونا هم دکفند این مکان عذاب آور دله). ۲۹ ابراهیم جواب هادا: اونا تورات موسی و کتابهای انبیا ره دارننه پس به حرفهای ویشون گوش هاکانند. ۳۰ باثوته: ای آمه پی‌پر ابراهیم آگه اتا نفر از مرده ها بوره اونا پلی اونا توبه کاننه. ۳۱ ابراهیم و ره باثوته: (اگر به موسی و انبیا گوش نکانه حتی آگه اتا نفر از مرده ها زنده بووه باز هم ویشون باور نکانه.) «